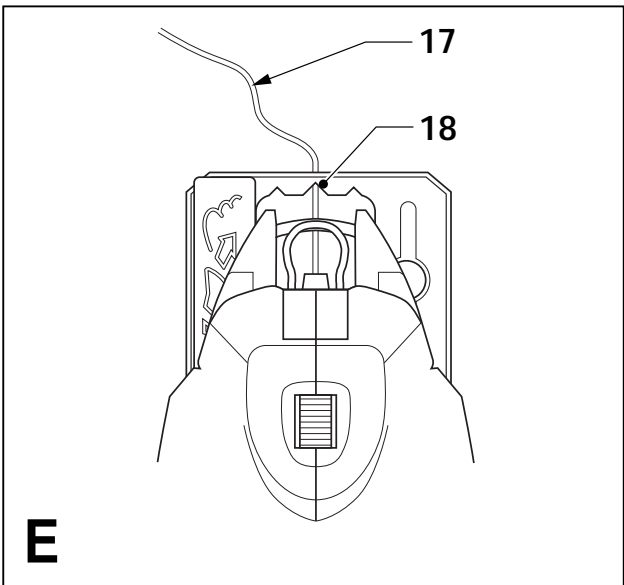
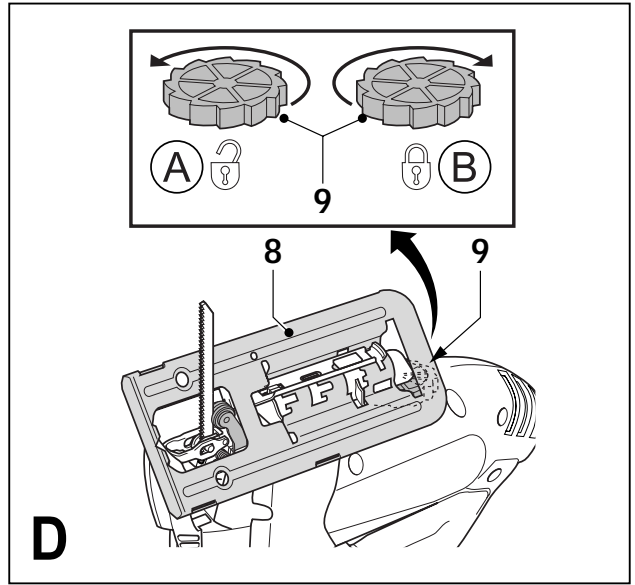
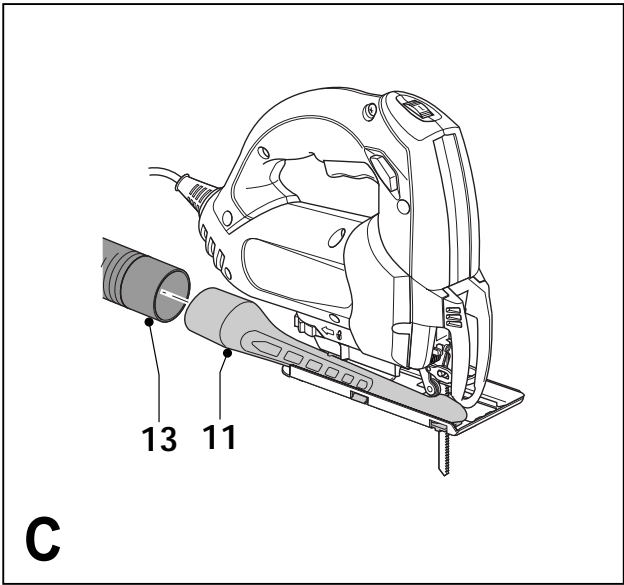
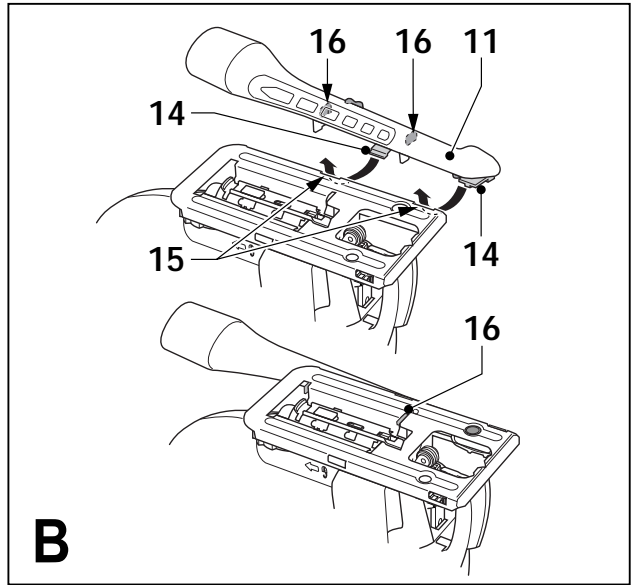
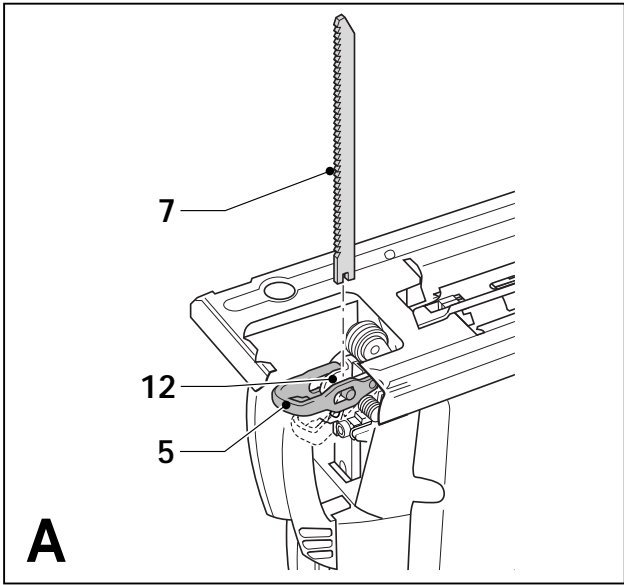


*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*



Область применения

Ваша лобзиковая пила Black & Decker предназначена для распиловки древесины, пластмассы, и листового железа. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Инструкции по безопасности

- **Внимание!** При работе с электрическими инструментами, необходимо следовать инструкциям по технике безопасности, чтобы свести к минимуму риск получения травмы, поражения электрическим током, возникновения пожара и причинения материального ущерба.
- Перед работой внимательно прочтите данное руководство.
- Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.
- Перед настройкой, ремонтом или профилактическим обслуживанием инструмента, отсоединяйте его от питающей сети.

Поддерживайте порядок на рабочем месте.

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

Обращайте внимание на условия работы.

Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не используйте инструмент, если есть риск причинить возгорание или взрыв, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Не подпускайте близко детей.

Не позволяйте детям трогать инструмент или удлинительный кабель. Посторонние не должны находиться рядом с рабочим местом.

Одевайтесь правильно.

Не носите свободной одежды или украшений во время работы - они могут зацепиться за движущиеся части инструмента. При работе вне помещений рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и надевать нескользящую обувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы.

Индивидуальная защита.

Всегда работайте в защитных очках. Кроме того, если во время работы образуется пыль или отделяются частицы обрабатываемого материала, одевайте защитную или пылевую маску. Если уровень звукового давления во время работы инструмента кажется Вам повышенным, примите соответствующие меры для защиты органов слуха.

Защита от поражения электрическим током.

Не прикасайтесь во время работы с инструментом к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

Работайте в устойчивой позе.

Следите за положением ног и вертикальным положением тела.

Будьте внимательны.

Следите за тем, что Вы делаете. Устали - не работайте.

Закрепляйте обрабатываемую деталь.

Для крепления детали можно воспользоваться струбцинами или тисками. Это безопасно и удобно, так как позволяет работать двумя руками.

Устанавливайте приспособление для удаления пыли.

Если в комплект поставки инструмента входят приспособления для удаления пыли и сбора отходов, убедитесь, что они установлены и используются правильно.

Снимайте регулировочные и гаечные ключи.

Прежде чем включить инструмент, убедитесь, что на нем не остались регулировочные или гаечные ключи.

Удлинительный кабель.

Перед работой осмотрите кабель и замените его в случае выявления повреждений. Если возникла необходимость воспользоваться инструментом вне помещения, следует использовать только удлинительный кабель, рассчитанный на применение в таких условиях и имеющий соответствующую маркировку.

Используйте соответствующий инструмент.

Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Мало-мощный инструмент или приспособление нельзя использовать для тяжёлых работ. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

Осторожно! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.

Проверяйте исправность деталей инструмента.

Перед работой внимательно осмотрите инструмент, чтобы убедиться в его исправности. Проверяйте взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Особое внимание обратите на состояние защитных кожухов и выключателей. Не используйте инструмент, если Вы обнаружили неисправность какого либо узла. Ремонт или замену поврежденных деталей и приспособлений должен осуществлять только авторизованный сервис Black & Decker. Не пытайтесь ремонтировать инструмент самостоятельно.

Отключайте инструмент от питающей сети.

Всегда отключайте инструмент от питающей сети, когда он не используется, а также перед его обслуживанием или заменой принадлежностей.

Исключайте возможность непреднамеренного включения инструмента.

Не держите палец на выключателе инструмента, в перерывах между операциями. При установке аккумулятора убедитесь, что инструмент выключен.

Аккуратно обращайтесь с сетевым кабелем.

Никогда не носите инструмент за кабель. Не тяните за кабель, чтобы вытащить вилку из розетки. Не

допускайте контакта сетевого кабеля с горячими или острыми предметами.

Хранение инструментов.

Когда инструмент не используется, он должен храниться под замком в сухом недоступном для детей месте.

Уход за инструментом.

Для повышения качества работ, поддерживайте режущие элементы острыми и чистыми. Следуйте инструкциям при обслуживании инструмента и замене приспособлений. Регулярно очищайте рукоятки и выключатели от грязи и смазывающих веществ.

Ремонт инструмента.

Данный электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами техники безопасности. Ремонт электрических инструментов должен проводить только квалифицированный специалист с использованием оригинальных запчастей, иначе использование инструмента может быть опасно для Вашего здоровья.

Электрическая безопасность



Данный инструмент дважды изолирован; заземляющего провода не требуется. Напряжения источника питания должно быть соответствующим (см. технические характеристики инструмента).

Внешний вид

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных узлов.

1. Выключатель
2. Фиксатор выключателя
3. Регулятор скорости
4. Турбо переключатель
5. Фиксатор пилки
6. Опорный ролик
7. Пилка
8. Подошва
9. Фиксатор подошвы
10. Отделение для хранения пилки
11. Адаптер для подключения пылесоса

Сборка

Внимание! Убедитесь, что инструмент выключен, отсоединён от питающей сети и пилка полностью остановилась. Сразу после остановки пилка может быть ещё горячей.

Установка пилки (рис. А)

- Держите пилку 7, как показано на рисунке. Зубья должны быть направлены вперёд.
- Опустите вниз рычажок 5.
- Вставьте хвостовик пилки до упора в держатель 12.
- Отпустите фиксатор 5.

Подсоединение пылесоса (рис. В и С)

- Совместите адаптер 11 с подошвой, как показано на рисунке.

- Вставьте зубья 14 в пазы 15.
- Поверните адаптер до щелчка. Убедитесь, что зубья 16 встали на место.
- Соедините шланг пылесоса 13 (не входит в комплект) с адаптером.

Не возможно пользоваться пылесосом при выполнении реза со скосом.

Работа

Внимание! Запрещается использовать инструмент, если подошва не установлена или не зафиксирована.

Настройка подошвы для реза со скосом (рис. D)

Подошву можно настроить для реза скосом до 45° в левую или правую сторону.

- Чтобы отпустить подошву 8, поверните фиксатор 9 в направлении **А**.
- Передвиньте подошву 8 назад и поверните её на необходимый угол. Для проверки точности установки используйте специальную шкалу или транспортир.
- Чтобы зафиксировать подошву, поверните винт 9 в направлении **В**.

Установка подошвы для реза без скоса

- Поверните фиксатор 9 в направлении **А**.
- Передвиньте подошву назад и установите её ровно.
- Передвиньте подошву вперёд.
- Чтобы зафиксировать подошву, поверните винт 9 в направлении **В**. Убедитесь, что направляющие рёбра поддерживают подошву.

Регулятор скорости

- Установите регулятор скорости 3 в желаемое положение. На высокой скорости обрабатывайте древесину; на средней -пластмассу и алюминий; на малой скорости обрабатывайте другие металлы.

Турбо переключатель

- Для выполнения быстрого прямого реза в древесине, устанавливайте переключатель 4 в положение „max”.
- Для выполнения аккуратного прямого реза, реза по кривой линии, а также для точных отделочных работ, устанавливайте переключатель 4 в положение „min”.

Включение и выключение инструмента

- Чтобы включить инструмент, нажмите на выключатель 1.
- Для продолжительной работы, нажмите фиксатор 2 и отпустите выключатель.
- Чтобы выключить инструмент, отпустите выключатель 1. Если во время работы Вы использовали фиксатор 2, то для выключения инструмента нажмите и отпустите выключатель.

Использование функции „Визирная линия” (SightLine®)

- Начертите карандашом на заготовке линию реза.
- Установите Вашу лобзиковую пилу в начале линии реза 17.

Если Вы будете смотреть сверху, Вам будет легко следовать линии реза. Иначе, для повышения точности реза, можно использовать визирную линию 18.

Указания по применению

Обработка ламината

Так как распиловка происходит на обратном ходу пилки, то на поверхности заготовки ближе к подошве инструмента могут быть незначительные сколы.

- Используйте мелкую пилку.
- К подошве инструмента заготовка должна прилегать обратной стороной.
- Чтобы уменьшить количество сколов закрепите с двух сторон заготовки деревянные бруски и распилывайте три слоя сразу.

Обработка металлов

- Учтите, что обработка металлов требует больше времени, чем обработка древесины.
- Используйте соответствующую пилку.
- При распиловке листового железа закрепляйте деревянный брус на обратной стороне заготовки.
- Нанесите смазывающее вещество на предполагаемую линию реза.

Принадлежности

Качество работы Вашего инструмента зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности Black & Decker и Piranha изготовлены в соответствии самым высоким стандартам и обеспечивают высокое качество выполнения работ. Используя данные принадлежности, Вы добьётесь наилучших результатов.

Обслуживание инструмента

Ваш инструмент Black & Decker предназначен для работы в течение длительного периода времени при минимально необходимом его обслуживании. Срок удовлетворительной работы инструмента увеличивается при правильном уходе за ним и регулярной чистке.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с быто-

выми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Технические данные

		KS999
Входная мощность	Вт	600
Число ходов х.х.	мин ⁻¹	800-3200
Макс. глубина реза:		
древесина	мм	65
сталь	мм	4
алюминий	мм	10

Декларация о соответствии CE



Black & Decker заявляет о том, что этот электрический инструмент разработан в полном соответствии со стандартами: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014, EN 61000.

L _{pa} (звуковое давление)	85 дБ(A)
L _{WA} (акустическая мощность)	98 дБ(A)
Вибрация инструмента в среднем не более	2,5 м/сек ²

Kevin Hewitt
Director of Consumer
Engineering
Spennymoor, County Durham
DL 16 6JG, United Kingdom
02-08-2004

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
 - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
 6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
 - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

